

REPUBLIQUE DEMOCRATIQUE DU CONGO

AVENANT N° 2 A LA CONVENTION DE MISE EN ŒUVRE
« Programme de Développement agricole dans la province du Kasai Oriental (PRODAKOR) »

NI: 3013682
N° ENABEL: RDC1217111

Entre

L'État belge, représenté par la Ministre de la Coopération au Développement, Madame Meryame KITIR, ci-après dénommé « l'État belge » ;

et

Enabel, Agence belge de Développement, société anonyme de droit public à finalité sociale (numéro d'entreprise 0264.814.354), représentée par le Directeur général, Monsieur Jean VAN WETTER, ayant son siège social rue Haute 147, 1000 Bruxelles, ci-après dénommé « Enabel » ;

ci-après dénommés ensemble « les parties » ;

Considérant la Convention de mise en œuvre « *Programme de Développement agricole dans la province du Kasai Oriental (PRODAKOR)* », signée entre l'Etat belge et la CTB en date du 17 juillet 2013 ci-après dénommée « la Convention de mise en œuvre » ;

Considérant l'augmentation du budget de la Convention Spécifique dénommée « *Programme de développement agricole dans la province du Kasai Oriental (PRODAKOR)* » 7.500.000€ (sept millions cinq cent mille euros) pour un total de 19.500.000 € (dix-neuf millions cinq cent mille euros),

IL EST CONVENU CE QUI SUIT :

Article 1er

L'article 2 de la Convention de mise en œuvre est remplacé par ce qui suit :

« La contribution belge pour atteindre l'objectif spécifique de la prestation est de 19.500.000 € (dix-neuf millions cinq cent mille euros), comme stipulé dans la convention spécifique.

Un nouveau plan financier indicatif est joint en annexe 1 du présent avenant. »

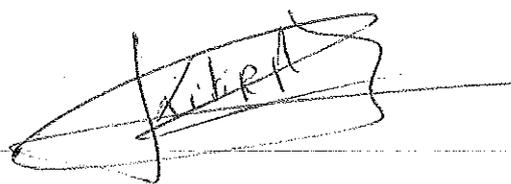
Article 2

Les autres articles de la Convention de mise en œuvre restent inchangés.

Fait à Bruxelles, le ...23 octobre 2020... en deux exemplaires originaux, chacune des parties reconnaissant avoir reçu le sien.

Pour l'Etat belge,

Pour Enabel



Madame Meryame KITIR
Ministre de la Coopération au
Développement

Jean Vanwetter
(Signature)

Digitally signed by Jean Vanwetter
(Signature)
Date: 2020.10.19 15:01:28 +02'00'

Monsieur Jean VAN WETTER
Directeur général

Sven Huysen
(Signature)

Digitally signed by Sven Huysen
(Signature)
Date: 2020.10.19 08:28:23 +02'00'

Monsieur Sven HUYSEN
Directeur Opérations a.i.

Annexe 1

Plan financier indicatif

BUDGET CODE	LIBELLE	BUDGET INITIAL	MODIFICATIONS BUDGETAIRES	NOUVEAU BUDGET	DEPENSES AU INTÉRIEUR	DEPENSES AU EXTÉRIEUR	BUDGET (REPORTÉ PAR LES PRÉVISIONS) 2022	DEPENSES PRÉVUES 2022	DEPENSES PRÉVUES 2021	DEPENSES PRÉVUES 2020	DEPENSES 2022
00	TOTAL ACTIVITES PRODUCTIVAS	7 247 441	6 234 913	12 811 248	6 212 122	2 127 500	6 191 349	1 229 051	1 417 074	1 408 229	0
R1	Les services d'innovation technique, d'expérimentation paysannale, d'appui technique et aux exploitations agricoles familiales sont améliorés	4 137 455	1 278 400	6 818 174	4 181 971	248 210	1 621 900	318 870	874 311	568 710	0
A 01	Le secteur agricole est renforcé et assure une meilleure accessibilité des produits à l'utilisateur final	2 121 041	234 282	2 356 323	2 178 049	-57 008	177 274	80 820	81 034	35 320	0
A 01 01	Appui à la recherche sur les semences et à la production des semences de base par le centre IRERA de Ngandjira	718 000	800 782	1 518 782	1 380 322	-662 322	138 480	43 820	62 820	31 820	0
A 01 02	Appui au renforcement des capacités des agriculteurs dans le domaine de l'entrepreneuriat agricole	708 041	-22 000	686 041	665 838	42 203	20 203	10 100	10 103	0	0
A 01 03	Appui à la conception des sècles de la filière semencière au sein du COPROSEM	695 000	-644 500	150 500	131 886	863 111	18 611	7 000	8 111	3 500	0
A 02	L'innovation et la diversification au sein des systèmes agricoles sont appuyées par la recherche-développement (R&D)	820 000	760 788	1 600 788	781 438	63 662	819 350	104 850	442 200	272 200	0
A 02 01	Appui au développement des méthodes de production agroécologiques	590 000	488 577	1 078 577	519 227	70 773	559 350	89 950	237 200	222 200	0
A 02 02		260 000	12 211	272 211	262 211	-2 211	10 000	6 000	6 000	0	0
A 02 03	Amélioration de la qualité de l'outillage et promotion de la traction bovine	0	250 000	250 000	0	0	250 000	0	200 000	50 000	0
A 03	Accompagner les agronomes de secteur, les OPA et les prestataires de services de proximité dans leur rôle de fournisseurs de services d'appui-conseil	1 468 440	-20 000	1 448 440	(331 784	133 658	113 658	48 000	53 877	14 076	0
A 03 01	Expérimentation agricole paysanne	145 000	-34 593	110 407	64 326	80 872	58 078	21 000	28 000	6 078	0
A 03 02	Accompagnement et appui-conseil des OPB dont les membres font les cultures vivrières	1 280 440	13 648	1 303 888	1 270 888	19 452	33 000	20 000	10 000	3 000	0
A 03 03	Appui aux agriculteurs de référence	30 000	1 045	31 045	8 486	23 632	24 677	6 000	14 677	6 000	0
A 04	La culture du palmier à huile est consolidée dans le Kasai Oriental et le Lomami	201 000	88 800	289 800	0	201 000	289 800	84 600	198 000	0	0
A 04 01	Réalisation d'une évaluation scientifique des écoles « palmiers » réalisés pendant la première phase, élaboration de recommandations pour la poursuite du soutien au développement de vergers familiaux durables et prospection des plates permittant d'envisager la mise en place d'un système de production locale de palmiers améliorés	60 000	10 000	80 000	0	50 000	60 000	60 000	0	0	0
A 04 02	En fonction des résultats de l'évaluation scientifique, appui au renforcement du développement des vergers familiaux de palmiers à huile	45 000	135 600	180 600	0	45 000	180 600	0	180 000	0	0
A 04 03	Accompagnement des organisations de producteurs dans la conduite des vergers familiaux	108 000	-88 500	19 500	0	108 000	19 500	4 500	15 000	0	0
A 05	Appui au développement des activités aquacoles	0	282 120	282 120	0	0	282 120	102 500	103 500	47 100	0
A 05 01	Réhabilitation des infrastructures piscicoles du Centre d'Alévinage Principal de Taito nécessaires au développement des activités piscicoles et à l'enseignement théorique et pratique de la pisciculture au sein de l'ITAV Ngandjira	0	80 000	80 000	0	0	80 000	50 000	30 000	0	0

A 05 02	Identification des pisciculteurs encore actifs dans les Territoires de Ngandjika et de Taboinga et analyse de la filière pisciculture et pêche dans ces territoires.	0	16 000	16 000	0	0	16 000	10 000	5 000	0	0
A 05 03	Appui aux pisciculteurs actifs pour redynamiser la filière piscicole et organisations de formation sur les techniques d'aménagement des étangs, de mise en charge et de conduite de la pisciculture	0	67 620	67 620	0	0	67 620	20 000	30 000	17 620	0
A 05 04	Actions liées de repopulation des étangs naturels	0	22 000	22 000	0	0	22 000	0	18 000	7 000	0
R2	Le consommateur (la transformation et la commercialisation) sont améliorés	672 000	372 073	1 044 073	618 684	-17 664	354 426	163 373	118 530	47 500	0
B 01	OPA et groupements disposant des équipements de transformation et de stockage	618 000	367 800	886 000	678 927	-61 827	306 373	163 373	84 500	47 500	0
B 01 01	Faciliter l'accès aux équipements de stockage et de transformation des produits agricoles	300 000	277 228	577 228	467 228	-107 228	170 000	130 000	40 000	0	0
B 01 02	Accompagner les propriétaires dans le gestion et la maintenance des investissements	163 000	114 772	267 772	169 918	-18 618	97 658	22 658	37 500	37 500	0
B 02	Améliorer les capacités des OPA et de leurs familles dans la commercialisation	164 000	6 073	169 073	118 037	-43 963	48 038	25 000	24 038	0	0
B 02 01	Appui aux activités de marketing et de commercialisation des produits agricoles	60 000	25 000	85 000	60 984	-884	24 038	10 000	14 038	0	0
B 02 02	Sensibilisation et appui à l'émergence des coopératives agricoles	70 000	-20 927	49 073	49 073	0	20 927	0	0	0	0
B 02 03	Accompagnement en entrepreneuriat agricole	24 000	1 000	25 000	0	24 000	25 000	15 000	10 000	0	0
R3	Le gouvernance du secteur agricole est renforcée	1 809 800	1 011 469	1 991 999	1 829 701	-162 298	782 064	247 438	306 140	147 460	0
C 01	Améliorer la collecte et l'échange d'informations sur les interventions du secteur agricole	635 000	-441 809	493 191	394 847	-58 653	138 644	84 076	47 384	37 384	0
C 01 01	Organiser des réunions semestrielles d'information sur l'avancement des activités avec les autorités provinciales	150 000	-137 283	32 717	18 737	133 283	16 000	4 000	8 000	4 000	0
C 01 02	Organiser des visites des autorités provinciales pour appuyer les actions sur terrain	785 000	-508 317	276 683	264 683	-530 317	24 000	8 000	12 000	8 000	0
C 01 03	Évaluer la collaboration et le partenariat avec les STD et au tier des leçons.	0	181 971	181 971	83 127	-83 127	88 844	44 076	27 384	27 384	0
C 02	Appuyer la capitalisation des expériences des différents acteurs du secteur agricole afin d'améliorer les approches et d'augmenter l'impact des interventions	370 600	605 084	875 684	888 384	-12 700	120 240	16 400	43 400	37 400	0
C 02 01	Communiquer sur les résultats des actions du PRODAKOR et comment ils ont été obtenus	265 500	358 724	624 224	609 784	-344 284	22 440	9 600	7 600	4 800	0
C 02 02	Capitaliser les expériences de terrain	105 000	205 370	310 370	245 570	-140 570	84 600	20 600	23 600	20 600	0
C 02 03	Digitaliser les résultats obtenus par le PRODAKOR et les leçons apprises.	0	33 000	33 000	0	33 000	9 000	12 000	12 000	0	0
C 03	La structuration, la concertation et le renforcement des capacités des acteurs du secteur agricole sont améliorés	249 000	-182 000	103 000	0	249 000	103 000	37 000	49 600	16 600	0
C 03 01	Renforcer les capacités des monitorers agricoles et des Serviccom ainsi que leurs superviseurs	95 000	-57 000	38 000	0	95 000	38 000	12 000	20 000	6 000	0
C 03 02	Appuyer l'organisation et la structuration des OPB	110 000	-86 000	44 000	0	110 000	44 000	20 000	17 600	6 600	0
C 03 03	Appuyer les Unions d'OPB afin qu'elles puissent rendre des services clés et concrets à leurs membres	60 000	-69 000	21 000	0	60 000	21 000	5 000	12 000	4 000	0
C 04	Les infrastructures de communication n'ont pas permis une circulation minimale des personnes et des biens pour contribuer au développement agricole local.	0	420 000	420 000	0	0	420 000	117 882	245 866	58 162	0
C 04 01	Contribuer au maintien des possibilités de circulation des biens et des personnes.	0	350 000	350 000	0	0	350 000	85 000	225 000	40 000	0
C 04 02	Encourager les autorités provinciales et celles des entités territoriales décentralisées à mettre en place les mesures nécessaires pour assurer de manière durable l'entretien des pistes agricoles et des routes prioritaires.	0	70 000	70 000	0	0	70 000	32 882	20 866	18 162	0

RA	Le leadership des femmes rurales en Haïti	417 600	78 200	522 700	228 311	210 219	253 419	119 600	128 600	53 210	0
D 01	Un environnement favorable à l'empowerment des femmes dans la sphère privée est créé	210 000	40 200	210 200	182 889	87 192	07 392	47 000	40 000	10 392	0
D 01 01	Appuyer, au niveau du CFP et des communautés, l'expression des difficultés et des blocages rencontrés par les femmes rurales et accompagner la recherche des voies et moyens permettant de les lever	120 000	-8 138	111 864	84 864	25 136	17 000	17 000	0	0	0
D 01 02	Renforcer les capacités et les compétences des femmes rurales, particulièrement en lien avec les apports du Fonds aux initiatives féminines	90 000	48 338	138 338	97 944	32 056	60 392	30 000	40 000	10 392	0
D 02	Un Fonds d'Appui aux initiatives Féminines est opérationnel et soutien des actions qui permettent d'améliorer les capacités économiques des femmes	237 600	38 000	272 600	78 474	181 022	190 022	64 600	88 600	42 622	0
D 02 01	Appui aux activités qui contribuent à l'épanouissement des femmes rurales	107 500	44 440	161 940	35 931	71 569	116 009	48 600	48 600	22 609	0
D 02 02	Soutien aux activités économiques des femmes pour leur procurer une autonomie financière	130 000	-9 440	120 600	40 547	89 453	60 019	20 000	40 000	20 019	0
RI	Un pôle de développement agricole est créé au sein du territoire de l'agriculture	0	8 139 662	8 139 662	0	0	8 139 662	360 790	1 911 447	668 928	0
E 01 01	Appui au rapprochement et à l'égalisation des sexes porteurs du pôle de développement agricole de l'agriculture autour d'un plan de développement local	0	165 000	165 000	0	0	165 000	110 000	55 000	0	0
E 01 02	Appui aux chaînes de valeur agricole	0	629 935	629 935	0	0	629 935	78 000	450 600	101 335	0
E 01 03	Appui au renforcement et à la formation du capital humain	0	125 000	125 000	0	0	125 000	34 000	40 000	45 000	0
E 01 04	Stimulation et accompagnement à l'auto-emploi	0	159 827	159 827	0	0	159 827	43 000	75 127	41 500	0
E 01 05	Facilitation de l'accès à des sources d'énergie	0	2 000 000	2 000 000	0	0	2 000 000	75 000	1 255 000	860 000	0
E 01 05	Assurer le suivi des enfants 2016 et 2018 (Financement EDUKOR)	0	60 000	60 000	0	0	60 000	19 750	19 750	20 490	0
	Résultats budgétaires										
Z	MOYENS PARTIR/ARRIVER	4 012 411	2 218 941	6 838 001	4 326 168	317 360	2 663 340	737 661	654 661	770 661	20 078
Z 01	Ressources humaines	2 612 640	2 074 007	6 049 807	4 878 761	155 819	2 206 228	653 751	722 319	1 042 611	47 978
Z 01 01	Personnel International (AI)	1 560 000	892 826	2 552 826	1 378 826	184 174	1 177 000	303 000	418 000	418 000	42 000
Z 01 02	Equipe technique Nationale	608 211	440 000	1 049 211	738 388	-130 165	309 815	108 581	316 413	84 822	0
Z 01 03	Equipe nationale administrative et logistique	422 639	530 000	852 639	348 469	74 230	604 230	210 352	203 737	184 487	6 675
Z 01 04	Equipe nationale administrative et logistique antennes	422 610	110 181	532 610	416 810	7 300	117 461	43 818	64 169	19 492	0
Z 02 01	Véhicules	120 000	64 227	174 227	137 227	-17 227	37 000	37 000	0	0	0
Z 02 02	Motos	45 000	3 287	48 287	48 287	-3 287	0	0	0	0	0
Z 02 03	Équipements et matériels	87 500	25 651	113 151	102 151	-14 651	11 000	6 000	3 000	0	0
Z 02 04	Aménagement, Réhabilitation et/ou loyers	268 400	-45 931	222 469	207 469	60 931	16 000	6 000	10 000	0	0

Z 03	Fonctionnement	848 158	76 742	668 708	712 341	107 667	164 400	61 500	61 500	62 800	3 000
Z 03 01	Frais de fonctionnement des véhicules	304 000	-18 715	285 285	208 845	95 165	78 440	24 480	24 480	24 480	3 000
Z 03 02	Frais de fonctionnement des bureaux	488 450	18 578	485 037	438 077	32 382	48 960	18 320	18 320	18 320	
Z 03 03	Organisation des SMCL	35 500	15 850	51 350	30 350	5 190	21 000	0 000	0 000	0 000	
Z 03 04	Frais de mission	62 000	65 038	147 038	107 038	-25 038	40 000	15 000	15 000	10 000	
Z 04	Audit (suivi et évaluation)	218 000	07 000	218 000	188 818	48 414	108 414	18 000	18 414	18 000	0
Z 04 01	Audit	60 000	-20 488	39 514	12 014	37 988	17 500	0	17 500	0	
Z 04 02	Evaluation finale + MTR	60 000	48 538	108 538	62 025	7 375	59 913	0	59 914	0	
Z 04 03	Etude Baseline	60 000	-3 425	56 575	58 575	3 425	0	0	0	0	
Z 04 04	Suivi et backstopping	33 000	18 414	51 414	29 414	3 588	22 000	10 000	10 000	2 000	
Z 04 05	Ateliers d'échange et administratives	15 000	13 959	28 959	18 959	-3 959	10 000	2 000	4 000	4 000	
	Grand Total	12 000 000	7 600 000	10 800 000	10 748 281	1 284 708	8 784 708	2 078 602	4 371 507	2 288 825	60 875

Z.01	Fonctionnement	152 859	76 749	648 701	723 379	107 60	(24 400)	11 300	61 800	24 600	1 000
Z.03.01	Frais de fonctionnement des véhicules	304 000	-18 715	285 285	206 845	95 155	78 440	24 480	24 480	24 450	3 000
Z.03.02	Frais de fonctionnement des bureaux	488 459	18 578	485 037	438 077	32 382	48 980	18 320	18 320	18 320	
Z.03.03	Organisation des SMCL	35 500	15 850	61 350	30 350	8 150	21 000	8 000	8 000	8 000	
Z.03.04	Frais de mission	82 000	85 036	147 036	107 036	-25 036	40 000	15 000	15 000	10 000	
Z.04	Audit et évaluation	218 000	57 000	278 000	118 888	48 474	(19 414)	(2 989)	17 414	8 989	0
Z.04.01	Audit	60 000	-20 456	29 544	12 014	-37 989	-17 500	0	-17 500	0	
Z.04.02	Evaluation finale + MTR	60 000	48 538	108 538	52 525	7 378	55 913	0	55 914	0	
Z.04.03	Etude Baseline	60 000	-3 425	56 575	68 575	3 425	0	0	0	0	
Z.04.04	Suivi et backstopping	38 000	18 414	51 414	29 414	-3 555	22 000	10 000	10 000	2 000	
Z.04.05	Atelier d'échange et séminaires	15 000	13 959	28 959	18 959	-3 959	10 000	2 000	4 000	4 000	
	(Grand Total)	12 000 000	7 500 000	19 800 000	18 748 888	1 254 709	8 754 709	2 178 802	4 371 600	2 255 825	60 875